

**BRAVAT**  
ENZO RODI

**安装使用说明书**

**一体式自动坐便器**

TC21182W-3-3  
TC21182W-4-3



使用之前

使用方法

清洁与保养

故障判断及维修

安装说明

贝朗（中国）卫浴有限公司  
Bravat (China) GmbH

地址：广州市海珠区琶洲大道东1号保利国际广场南塔21楼  
ADR: Address: 21<sup>st</sup> floor, Poly International Plaza South Tower, No.1 Pazhou  
Avenue E., Haizhu District, Guangzhou 510308, P.R.China  
客户服务热线 (Service Hot Line) : 4007888758



# 目录

## 使用之前

安全注意事项 .....	3
使用注意事项 .....	6
.....	7
各部分构件名称 .....	8
使用前准备及确认事项 .....	9

## 使用方法

使用方法 .....	10
各功能调节及使用方法 .....	10

## 清洁与保养

清理方法 .....	11
日常清理方法 .....	11
其他清理方法 .....	12

## 故障判断及维修

故障判断及维修 .....	13
技术数据 .....	15

## 安装说明

安装说明 .....	16
------------	----

## 其他事项

有毒有害物质 .....	20
--------------	----

- 若说明书上图片与实际产品不符，请以实物为准。
- 此说明书或产品若有升级，不另行通知。
- 最终解释权归本公司所有。

# 安全注意事项

本产品为I类器具，为了您的安全请遵守以下注意事项。本注意事项与使用者的身体及财产安全密切相关。请认真阅读并严格遵守。

※为预防对保险丝任意再设定所发生的危险，本产品对保险丝进行封闭；不要使用不符合产品规格要求的保险丝。

※表示图其意义如下。

 <b>警告</b>	表示对产品处理不当时有可能导致使用者死亡或受重伤。
 <b>注意</b>	表示对产品处理不当时有可能导致使用者受伤或受到物质伤害。
 <b>禁止拆解</b>	是禁止的意思。左图意义为“禁止拆解”
 <b>必须遵守</b>	是指必须要遵守。左图意义为“严格遵守”

 **禁止拆解** 绝对不能拆解或自行修理及改造。可能导致火灾或触电。

 **注意**

- 1.本产品为电子产品，请不要把产品安装在溅水或潮湿的地方。安装在装有浴缸和坐便器的浴室时，请安装排风扇等排气设备以保证空气畅通。（否则可能导致火灾或触电。）
- 2.电源插头尽量远离浴缸，设置在离浴缸1米以上的地方。（否则可能导致火灾或触电。）
- 3.电源请使用220V交流（50Hz）（否则可能导致火灾或触电。）
- 4.本产品配置装有接地线的电线。电源插头要正确插在插座上并接地。
- 5.安装在装有浴缸和坐便器的浴室时，请在电源及插头接触部位用玻璃胶进行密封，防止水或潮气渗入。（否则可能导致火灾或触电。）

※未进行防水处理时请向安装公司要求处理。

 **禁止洒水** 不能往主体或电源洒水。可能导致火灾或触电。

## 禁止

禁止使用发生故障产品。  
在以下情况下请拔电源，关闭水阀终止给水。

故障是指：  
-主体或水管漏水时  
-产品有裂痕或破损时  
-有异常响声或异味时  
-产品冒烟时  
-产品异常发烫时

禁止使用发生故障产品，否则可能导致火灾或触电，室内渗水。

禁止使用除自来水或可饮用水以外的水源，  
否则可能导致皮肤炎症。

禁止使用松动或摇晃的电源插座，  
否则可能导致火灾或触电。  
禁止超出电源或插座的规定规格，只使用220V交流电。  
多插口插座易超规格，可能导致发热引起的火灾。

禁止对电源插头过度用力或对其进行破坏。  
禁止任意改装或组装。  
禁止对电源线用力扭曲或拽拔等行为。  
禁止在上面放置重物。



## 禁止

保暖座圈有可能导致低温烫伤。  
长时间坐在座圈时请将座圈温度开关关闭。  
如下人群使用保温座圈，暖风烘干功能时请帮助关闭座圈温度：

儿童，老人等自己无法调整适当温度的使用者，  
身体不自由者不能按自己意识作出反应的，  
服用睡眠剂的，醉酒的，过度疲劳等有可能入  
座后入睡的。

## 必须遵守

## 接地

确认电源是否接地？  
电源没有接地时可能导致漏电触电等故障。  
接地工作请向附近电器安装公司申请。

## 注意

### 注意

存在身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏者不能使用本产品。  
若想使用时必须由安全负责人对产品的使用进行监督或指导。  
儿童、老人、肢体及智力残缺或经验和常识缺乏者必须有监护人陪同才可使用。  
不要让儿童玩耍器具，以免造成人身或器具的伤害。

### 必须遵守

周围不放置烟火等易燃物品。  
-否则可能导致火灾。  
点燃的香烟及其他燃烧物不能投入坐便器内。



### 禁止湿手触摸

禁止用湿手插拔电源。  
-否则可能导致火灾或触电。



禁止踩踏座圈，座盖及主体并禁止在上面放置重物。  
-否则可能使产品破损导致受伤。  
-否则可能使产品破损导致室内渗水。

暖风出口禁止塞手指或杂物。  
暖风出口禁止用手触摸或用衣服覆盖。  
-否则可能导致烫伤或触电。

禁止把连接水管弯曲或压扁。  
-否则可能导致漏水。  
-否则可能使水压变小或不出水。

清理时使用厨房用洗洁剂。  
-连接水管要准确拧紧否则可能导致室内渗水。  
在打开水阀状态下禁止拆分水管。  
-否则可能溅水。

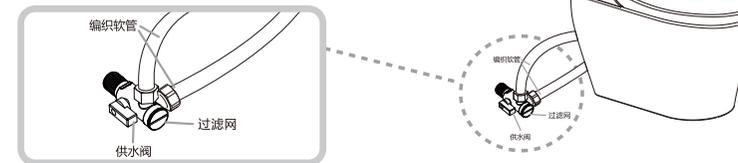
便器内除排泄物及手纸外禁止丢弃任何杂物。  
-否则可能导致便器堵塞或污水冒出使室内渗水。  
-严禁往座便丢弃梳子，牙刷等物品。



## 禁止

### 必须遵守

安装过滤网时一定要拧紧。  
-安装不紧时有可能导致漏水。  
产品发生漏水时，关闭水阀停止给水。



卫生间室内温度保持在不低于5℃的室温。  
-若水冻结可能使排水管或主体破损导致漏水或故障。

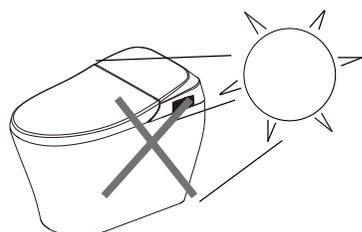
# 使用时注意事项

请遵守以下事项：

主体，座圈及座盖请用软布沾水擦拭。



请不要安装在光线直射到的地方。  
- 可能导致产品变色，破损，遥控器失灵。



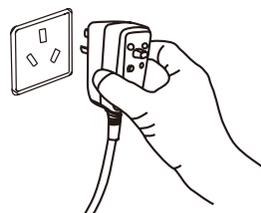
避免小便溅到主体或喷水口。  
- 可能导致故障。



禁止遮挡着座感应部位及遥控感应部位。  
- 可能导致着座感应及遥控失灵。



长时间不用时请断开电源。



雷雨天气时请关闭总电源。  
- 不关闭可能导致雷击，导致人身伤害或设备故障。



收音机等产品在离本产品一定距离外使用。  
- 可能使收音机产生噪音。

使用时上身请不要倚靠座圈盖。  
- 可能使座盖产生破损。

功能	详细功能
清洗	清洗肛门功能
温水清洗	加热清洗用水
自动冲水	人离开座圈后自动冲水
温暖座圈	可调节座圈温度更加温暖
手动冲水	停电时用手动按钮冲水
清洗喷头	对喷头进行清洗



## WEEE指南

产品或商品内的零配件在作废品处理时，请分离后分别处理。为了防止垃圾对环境 和人体的损害，建议分离分类进行资源回收和再利用。  
消费者要和产品购买的销售点或地方政府机构取得联系后确认在环境上怎样回收利用。  
产业用使用者要和本产品的供应商取得联系确认购买条件。  
本产品要和其他产业废品区分后处理。

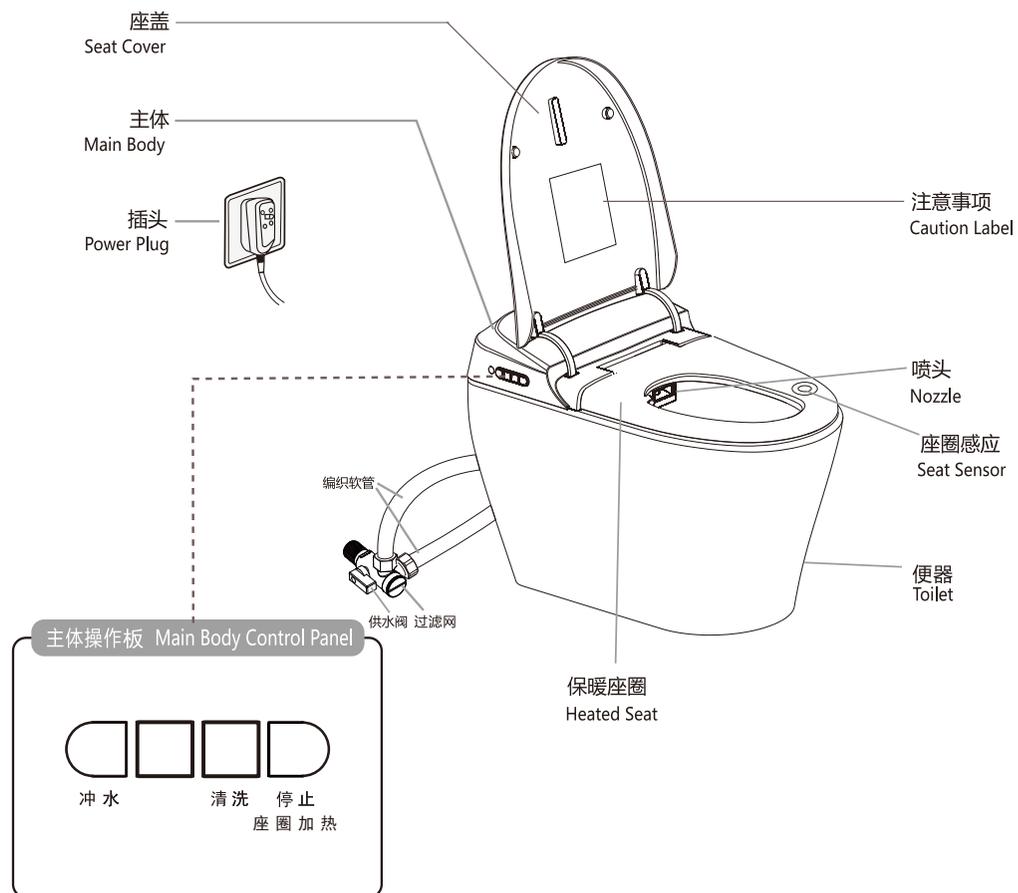


**必须遵守**

供水请使用自来水，不要使用自来水以外的不符合卫生标准的其他水源。

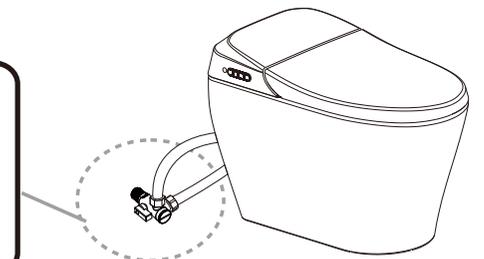
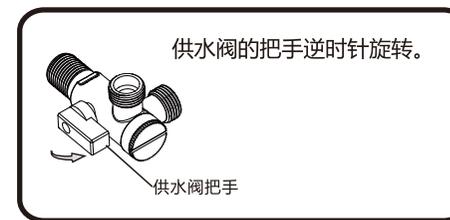
- 会导致清洗部位发炎或设备故障。

# 各部分构件名称



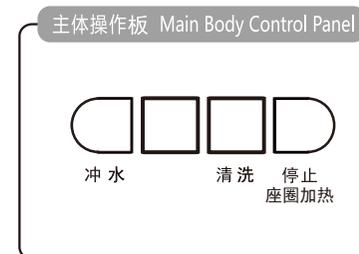
# 使用前准备及确认事项

## 3 打开供水阀



## 确认事项

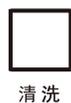
确认电源是否连接好。



# 使用方法

## 清洗

着座时短按清洗键进行清洗操作，清洗时间1分钟；  
时间结束或按停止键退出清洗状态；



## 清洗水温

长按清洗键3秒,开启/关闭水箱加热,"嘀"一声表示开启水箱加热,  
出水温度约为38°C;"嘀嘀"两声表示关闭水箱加热,出水温为常温。



## 座温

着座状态下,长按停止键3秒,开启/关闭座圈加热,"嘀"一声表示开启座圈  
加热,座温度约为34°C;"嘀嘀"两声表示关闭座圈加热,座温为常温。



## 喷枪清洗

离座状态下,长按停止键3秒,喷枪自动伸出,落座或按停止键或2分钟到  
退出清洗喷头状态。



## 自动冲水

着座10秒以上，离座5秒后自动冲水。

## 手动冲水

按下冲水键进行冲水。



### Advice 1

清理喷头 \* 请勿用手推喷头。可能导致喷头损坏或故障。  
- 请勿使用任何清洁剂，要用水清理。不要用力过大，可能使喷头变形。

### Advice 2

入座时尽量靠便器后侧并紧贴座圈。  
清洗位置适当可减少溅水的可能性。

# 清理方法

## 日常清理方法

### ◆ 清理主体、便器、座盖

#### ● 用沾水软布

- 用软布沾上水轻轻擦拭。 **Advice 1.2**

#### ● 沾到洗厕液时

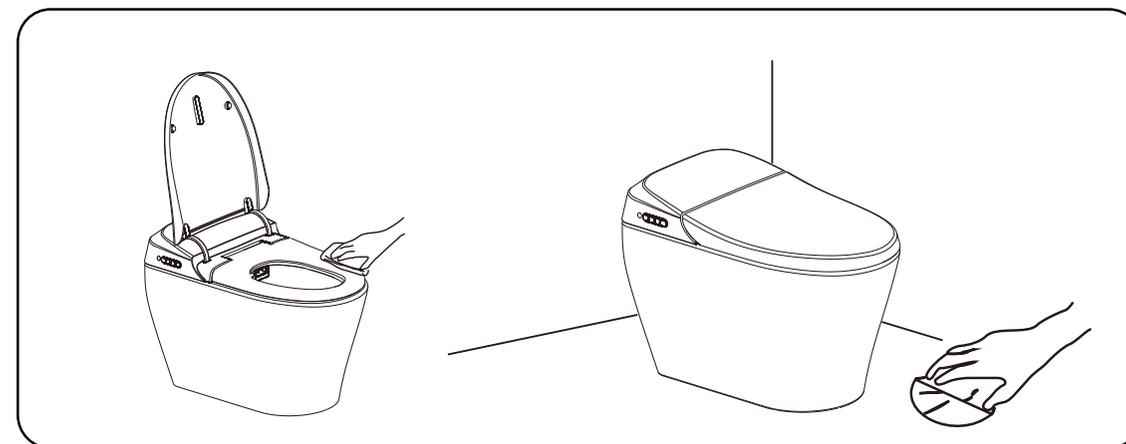
- 用沾水软布将洗厕液擦掉后把余水擦拭干净。

#### ● 比较脏时

- 用软布沾上稀释的厨房用洗涤剂（中性）擦拭。  
- 清理完毕后将余水擦拭干净。

#### ● 清理浴室地面

- 浴室地面留有从便器溅出的小便或清洗工具  
上掉落的污水痕迹时，用湿毛巾擦干净。



### Advice 1

本产品为电子产品，请注意防止产品内部进水。

### Advice 2

触座感应部位要保持干净。  
感应部位肮脏可能导致所设功能错误运行或不运行。

# 其他清理方法

## 清理过滤网

● 感觉清洗时水柱压力减小时，请清理过滤网。

### 1 请关闭水阀，停止给水

调水阀的把手向顺时针旋转

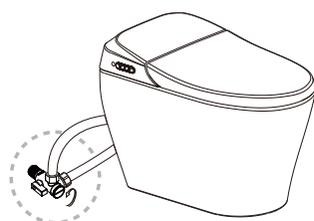


**注意**

**禁止** 在没有关闭水阀时，禁止拆开过滤器。  
- 会有水喷出。

### 2 拆开过滤网

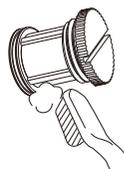
把过滤网向逆时针旋转拆分下来



### 3 清理

- 拆开过滤器，把过滤网上沾有的污物清理干净。

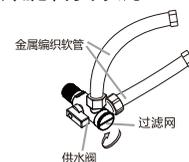
- \* 灰尘用牙刷等器具清理干净。
- \* 水阀内部灰尘或堆积物等污物用抹布清理干净。



Advice 1

### 4 重新安装过滤网

把过滤网向顺时针旋转安装好



**注意**

**必须遵守** 安装过滤网必须拧紧。  
- 安装时拧不紧会导致漏水。

### 5 打开水阀

水阀的把手向逆时针旋转打开水阀  
\* 请再次确认给水时是否漏水。



Advice 1 清理过滤网  
- 请勿使用任何清洁剂，用水清理。  
- 清理时不要用力过大，可能使过滤网变形。

# 故障判断及维修

认为发生故障时，请先阅读以下事项采取措施。无法解除故障时请与购买处、专卖店或本公司客户服务中心联系。

※ 维修前请先拔掉电源线。

**注意**

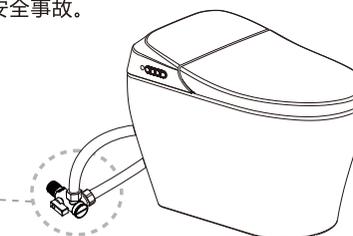
※ 电线受损时由制造商，售后服务中心或专业人员（有资格证书的）负责更换，以免发生安全事故。

**必须遵守**

※ 漏水时先关闭阀门停止给水。



水阀的把手向顺时针旋转  
Turn the shutoff valve clockwise



● 要求维修前请先确认以下事项。

## 确认电源

故障现象	判断（原因）	故障处理
功能不工作	是否停电，电源插座是否有电？	请等待来电或开启插座电源。

## 清洗

故障现象	判断（原因）	故障处理
不出清洗水	是否停水？ 是否关闭水阀？ 是否未接触到感应部位？	等待来水。 请开启水阀。 请参照第8页座圈感应位置。 <small>※ 参照9页</small>
清洗水压减弱	过滤网是否堵塞	清理过滤网 <small>※ 参照12页</small>
清洗1分钟停止喷水	工厂设置，不是故障	重新按  按钮。 清洗
清洗过程中停水 入座时喷头周围向座便内部洒几秒水	可能人体未接触到触座感应器上。 触座感应器感应后，为了提供温水，洒水出来的现象是感应器可能重新感应洒水，但并非故障。	请确认第8页座圈及触座感应器位置。

# 故障判断及维修

## 着座感应器

故障现象	判断 (原因)	故障处理
在没有入座状态下会启动清洗功能	座圈是否溅到水或放有湿毛巾?	请用干毛巾将水擦干净。 请将湿毛巾挪开。

## 保温座圈

故障现象	判断 (原因)	故障处理
座温温度不够	是否关闭座圈温度开关	重新开启座温功能

## 其他

故障现象	判断 (原因)	故障处理
污物冲洗并不干净	水阀是否完全打开?	请将水阀完全打开。 <small>☞ 参照 9 页</small>
	水阀过滤网是否堵塞?	清理过滤网。 <small>☞ 参照 12 页</small>
	与洗手间共用水时, 供水压力太低。	—
不出洗刷水	是否关闭水阀?	请将水阀完全打开。 <small>☞ 参照 9 页</small>
	是否停水?	等待来水。
排管接触部位漏水时	接触部位螺丝是否松懈?	用工具将螺丝拧紧。

# 技术数据

型号		TC21182W-3-3	TC21182W-4-3
额定电压		220V~	
额定频率		50Hz	
额定功率		1220W (依次开启水温、座温加热, 开启清洗功能待完成一个周期自动停止后, 再开启清洗功能, 测量此周期前段30秒的平均功率, 就是本机的额定功率。)	
功能	名义用水量	5.0L	
	冲水方式	虹吸式	
清洗装置	臀部清洗	最大0.9升/分钟 (供水水压为0.2MPa时)	
	水温	温度调整范围为: 常温、约38°C	
	储水量	1.0升	
	温水加热器	1200W	
	安全装置	温度保险丝、温控开关、温度感应器	
保暖座圈	表面温度	温度调整范围为: 常温、约34°C	
	座圈加热器	45W	
	安全装置	温度保险丝、温度感应器	
清洗水压		供水水压: 0.15MPa-0.75MPa	
防水级		IPX4	
供水温度		3-35°C	
使用环境温度		3-40°C	
产品尺寸		680mm*380mm*485mm	
产品重量		约40.5Kg	
产品执行标准		GB 4706.1-2005 GB 4706.53-2008 GB/T 6952-2015	

\*使用时, 较合适的供水水压为0.15MPa-0.75MPa。

### 水效标识标注用水量及水效等级依据GB 38448-2019标准

注: 1. 本公司坐便器产品水效等级符合GB 38448-2019《智能坐便器能效水效限定值及等级》的要求, 坐便器水效等级指标如下:

智能坐便器能效水效等级			1级	2级	3级
能效等级指标	单位周期能耗/ (kW·h)	带座圈加热功能	≤0.030	≤0.040	≤0.060
		不带座圈加热功能	≤0.010	≤0.020	≤0.030
水效等级指标	智能坐便器清洗平均用水量/L		≤0.30	≤0.50	≤0.70
	*智能坐便器冲洗平均用水量/L		符合 GB 25502中	符合 GB 25502中	符合 GB 25502中
	*双冲智能坐便器冲洗全冲用水量/L		1级指标要求	2级指标要求	3级指标要求

注 1: "\*" 适用于一体式智能坐便器。

注 2: 每个水效等级中双冲智能坐便器的半冲平均用水量不大于其全冲用水量最大限定值的70%。

2. 本公司产品及外箱上的条形码, 仅作为公司内部使用, 不做他用。

# 安装说明

## 1 安全注意事项

表示图及其意思如下；

	<b>警告</b>	表示产品使用不当时可能导致使用者死亡或受重伤。
	<b>注意</b>	表示产品使用不当时可能导致使用者受伤或受到物质损失。
	<b>禁止拆分</b>	禁止拆分或改造主体。
	<b>必须遵守</b>	表示必须遵守，左图表示要“必须遵守”。

	<b>注意</b>	
	<b>禁止</b>	禁止对座圈、盖板、主体踩踏、撞击或放置重物。可能导致受伤或漏水。
	<b>必须遵守</b>	安装时请使用指定配件。

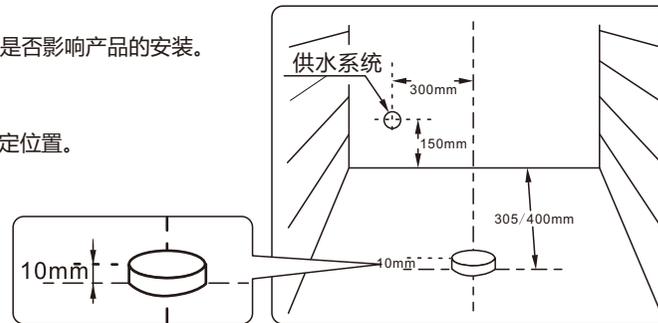
## 2 安装环境上的注意事项

### ① 安装空间

在确保安装所需空间的同时请确认门的开关是否影响产品的安装。

- 供水管道要离地面有150mm以上的距离。
- 可能使墙面变色。

安装前先确认是否有供水位置及PVC排管所定位置。



### ② 水压

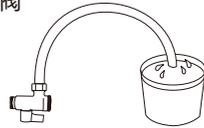
最低使用水压0.15MPa，如达不到该压力的话，产品无法将污物冲出坐便器。

与其他水龙头等同时使用时也必须达到0.15MPa以上的水压。最高水压为0.75MPa。

#### 最低水压测定要领

如果没有水压测试装置的话，  
可通过右图所示的方法测试水压。

打开进水阀

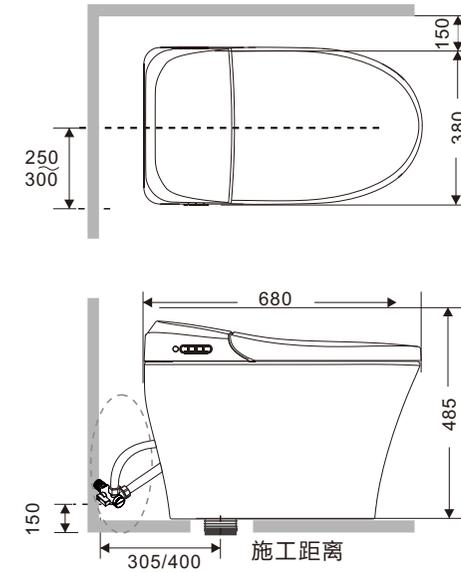


测定10秒钟的蓄水量。

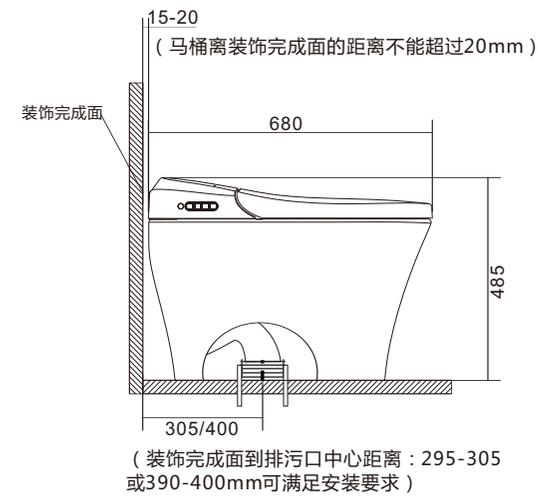
如能达到3.5L以上的水量的话  
就能确保产品的最低水压。

请预备备用蓄水量。

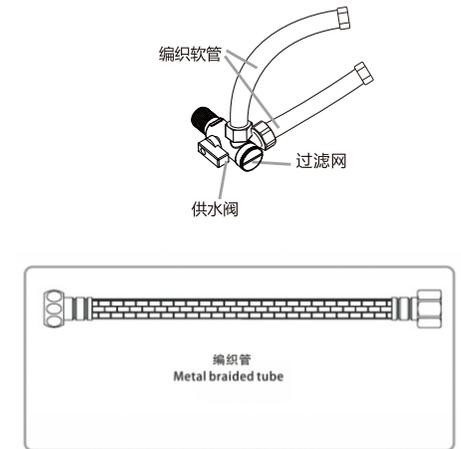
## ③ 安装图纸 (单位: mm)



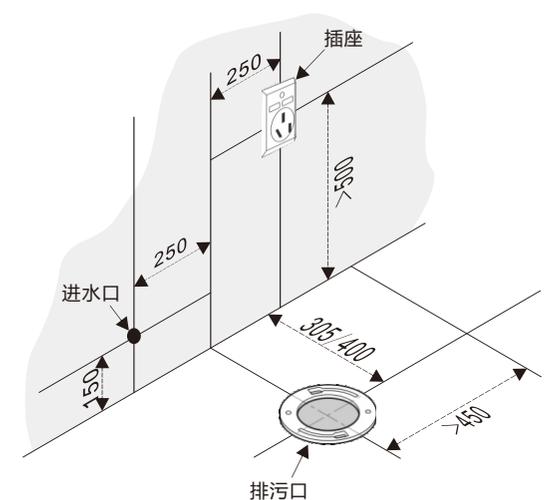
安装尺寸图



## A部放大图



安装位置图



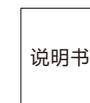
## 3 附件内容



止水阀 (集成过滤网)



座厕密封圈



说明书  
安装使用说明书

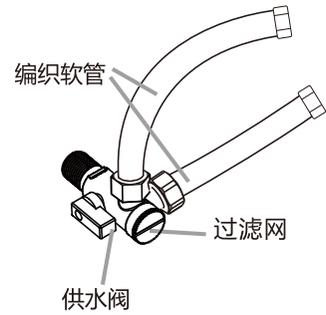


产品  
合格证  
合格证

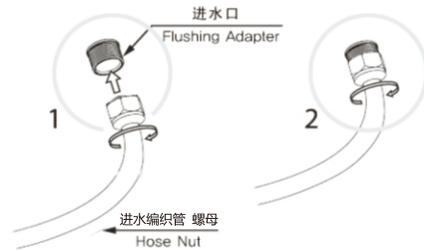
### 3 各部位名称及安装 Installation

#### ① 止水阀安装 Install Shutoff Valve

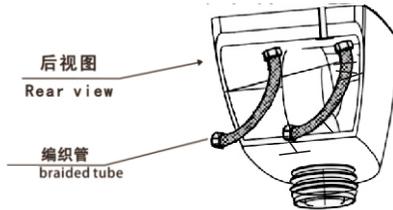
1. 关闭阀门。
  2. 安装止水阀时，请先清洗供水口的灰尘或沙子等。
  3. 止水阀和供水口螺丝部位缠上防水用胶带。
  4. 小心拧紧安装部位。
- \*小心安装过滤网连接部位。（可能导致漏水）



#### ② 连接进水编织管 Connect Hose



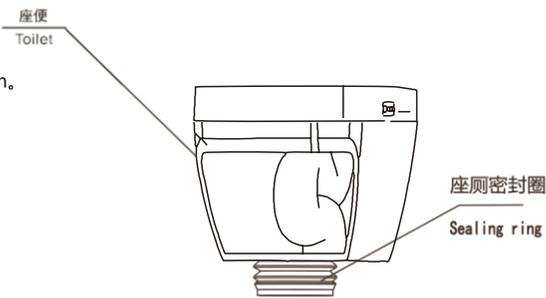
1. 把进水编织管与进水口相接。
2. 把进水编织管螺母向顺时针旋转并拧紧。



应使用本产品附带的新软管，旧软管不能重复利用，如随机配有其他连接水源的器具也应一起更换，否则引起漏水财产损失。

#### ③ 组装座厕密封圈

- 把座厕密封圈安装在座便排污口处。
- 可安装尺寸从墙面到排水管中心：305mm，400mm。



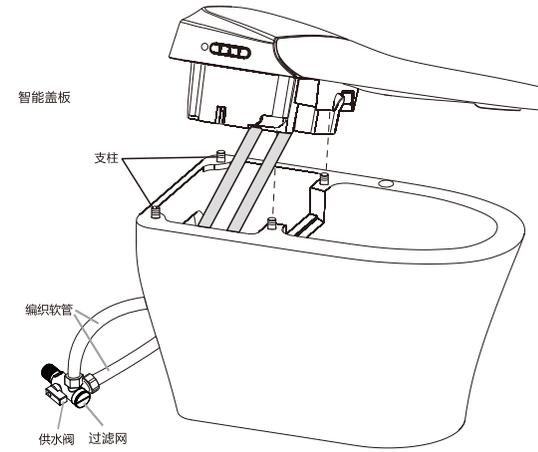
#### ④ 与排水管安装 Connect Drain Pipe

- PVC排水管高度调整为离地面10mm并保持水平。
- 把安装好座厕密封圈的座便底部与排水管连接。



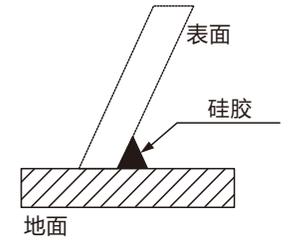
#### ⑤ 组装智能盖板 Connect Bidet to Toilet

1. 把连接在智能盖板上的两根金属软管的另一头分别的连接到止水阀上；
2. 拧紧金属软管上的螺母，不能有漏水现象；
3. 将智能盖板底部的四个安装孔对准陶瓷上的四个支柱，然后把盖板向下压到与陶瓷紧密接触为止。



#### ⑥ 硅胶涂抹

Apply silica gel



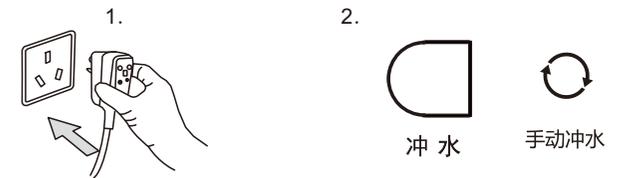
便器底部和地面间隙可能因清理时渗水弄脏地面，因此建议在便器底部周围涂抹硅胶防止渗水。

#### ⑦ 打开进水阀（水源，水表）

逆时针旋转打开进水阀

#### ⑧ 连接电源

1. 把插头与电源插座连接。
  2. 按遥控器上冲水按键
- 陶瓷内会装水。
- （第一次使用前先冲水后会形成正常的水封以达到正常冲水功能）



水压较高地区冲洗时可能会向外溅水或溢水。  
- 因此将进水阀阀门顺时针旋转调低水压。



# 产品中的有害物质名称及含量

## 产品中有害物质名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机	●	○	○	○	○	○
遥控器	●	○	○	○	○	○
电池	●	○	○	○	○	○
配件	●	○	○	○	○	○

本表格根据《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的规定编制。

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在相关标准规定的限量要求以下。

● 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出相关标准规定的限量要求，且目前业界没有成熟的替代方案，但符合环保要求。



本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用年限为10年。

某些部件也有可能环保使用年限标识，其环保部件使用年限以标识内的数字为准。因型号不同，产品可能不包括除主机外的以上所有部件，请以产品实际销售配置为准。

## 环境保护

- 请勿将本产品及其部件作为普通的生活垃圾处理。
- 请遵守本产品及部件处理的本地法令，并支持回收行动。